

Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

NAZIONALE

RACC. DRAMM.

CORNIANI

ALGAROTTI

956

MILANO

BIBLIOTECA

BRAIDENSE

2785'

56
FIORINA

SESTA

COMEDIA

DEL FAMOSISSIMO

RIVZANTE.

Non meno arguta, che piaceuole.

DI NUOVO CON SOMMA
diligenza riueduta, & corretta.



Ristampata M. D. LXXVIII.

V. M



PROLOGO.



H, oh, oh, què
 filentio, què
 citta: El pare
 ben, que no
 gh'è chialó ne-
 guna rua cattiva,
 o mal'onta:
 Ma tutti fior de
 huomini. Don-

cha posseu'haer sempre sanité: Que
 criù mo, què pagasse un de sti famig-
 gi giottòn? que ghe fá bon dir male,
 e ghe haesse tanti que l'ascoltasse, con
 hè mo mi, a dir male del so paròn?
 Mi a son fameggio; ma n'hauì mè
 piafere de dir male del me paròn:
 E si, a hè fatto sempre mè de quel d'i

A 2 forze

INTERLOCUTORI.

RUZANTE Innamorato di Fiore.

FIORE Giouane.

PASQVALE Vecchio.

MARCHIORO Innamorato di Fiore.

BEDON Compagno di Ruzante.

THEODOSIA Vecchia.

SIVELLO Vecchio.

P R O L O G O

forze magnò ontiera quel de gi altri:
 No creesse miga, ch'a foesse poleta, per
 què a hè sta zuogia in cao ; ch'a no son
 poleta. Ma son de quigi, que uà fagan-
 do gi argominti. No creesse miga, ch'a
 diesse de quigi argominti, què se fa a gi
 anemale; ch'a no son cattiuo mi. I me
 ha mandò mi a farue el sprologaore, e
 que diga, que chialò el gh'è terretuo-
 rio Pauan, e la uilla de sborauro ; Ma i
 uolea ben ch'a muasse lengua, e que
 ue parlasse in lengua Toesca, e Fioren-
 tinescha, à no so ben dire. Ma a no
 vuogio straffare, perquè el pare que tut-
 to el roesso mondo suppia uoltò col cu-
 lo insù, e que tutti uuogia straffare,
 e anar fuora del snaturale. El farae
 an si co miegio que mi, ch'a son pauan,
 e de Tralia, à me uolesse far Toesco, o
 Franzoso. Cancaro a i matti: i no l'intè
 de: Mo mi mo, ch'a la intendo, e que a
 sè, que a tegnir se con el so snaturale der-
 tamèn, dà pi piassere (com dise la leza)
 de trique sèssò, a no uuò fare, cõ i uolea
 iggi; a uuò anare co'l me snaturale der-
 to, e dertamèn, perque el dà pi piassere
 vn celegato in sen: cha tri per le cie-
 se: E perquè bella brigà, que si chialò
 affunè, a no ue tegno da mancho, cha
 se foesse m'è frieggi, e miè serore: E
 per ben, ch'a ue uuogio, a ue farae cofi
 ontiera un piassere, con confa ch'a faes-
 se

P R O L O G O. 3

se mè. E per què alla fe, alle fe reale,
 da bon frello què a ue son, a me pari
 huomeni da ben, e se a ue tegnisse al-
 tramen, a uel dirae mi, si alla fe: que
 me farae a mi? a uorrae que uu hu-
 meni, ue derzesse per la carezà bo-
 na; E uù femene a ue laghessè goer-
 nare, com a ue farae insegnar mi, e se a
 no ue uolesse ben, a no ue'l dirae. A
 ue uuò dare un conségio a tuttri, tegn i-
 ue al snaturale, e no cerchè de straf-
 fare; a no ue digo solamèn della len-
 gua, e del faellare, mo an del resto;
 perque a uezo, què'l no basta, què a uol-
 zì la lengua a faellare Fiorentinescho,
 e moschetto, mo a ghe magnè, e si
 ue ghe se le gonelle, que in e za nèn
 fatto. Mo no farae miegio, que at-
 tendessè, com a fagòm nu dalle uille
 a magnare de bon pan, de bon for-
 maggio saló? e beuer de bon uin què
 habbie el rozetto, cha magnare tan-
 ti saoriti, e de tanta fatta magna-
 re, què a no haessè, com hai, fi-
 chò tante uentositè, e tante storin-
 tie sempre mè in la panza, e in lo
 magòn? mo a lassè bianchi, e ruf-
 fi, com'è pumi? guardè com a seon-
 nù dalle uille. Criuù que per stretta,
 che haessam, a se moessam de luo-
 go? a uuò zugare, què se uno de uù
 huomeni foesse alle man con una del-

PROLOGO

le nostre femene, què de soa potintia la ue butterae de sotto: perquè mo? perquè le n'è passù de saoritti, ma de conse naturale; che al sangue del cancaro, le ha le suò carne pi dure, que le no se pò picigare. Le xè pur belle a fatto le nostre femene, e si le no fa com a fe uù femene, què a no ue contenté, mo a ue se fare e tagiare ogni dì pignolé, guarnieggi, e cottole, bandinelle, e mille cancarì, e si a straffè tanto, che le conse que douessè fare a un muò, le fe a n'altro, e così cauè la consa del snaturale. No se cancaro, no se così, a ue digo uero: Haiu an imparò, que ue fe forare le regie, per metterghe entro gi aniegi: potta del cà caro la n'è za naturale questa, mo on fe aldilo mè dire? mò a ue fè uù an guarnieggi, què ue fa star larghe da pè uia: el n'è za bello questo. Guardè le nostre femene, com pi le ha i guarnieggi stritti de sotto, le ne piafè pi, e si par miegio e cusi a cherzo, què le dibbia piafere a tutt'hom. L'è ben vero, què d'aspò ch'è vegnù ste guerre (che maletto sea i soldè, e le guerre, e le guerre, e i solde) que an elle, ha scomenzò straffare de stò cancaro de sbalzi, e con gi è pi bieggi, i ghe piafè pi, ma a ogni muò in queito le ha del snaturale; Mo vu fantuzzati, que ue fe tagiuzzare, & sbindolare le calze de fatto, e si hai piafere què le ue
sta-

PROLOGO 4

staghe asìe, e si a scauezzè uia el zenuogio, e a nè fuora del snaturale, mo no farae miegio, s'el no foesse ferdo, què anafàn tutti così com a seòm nassù, nu per nu? mo no criu' que'l foesse pi bello, a ueere na femena in nù per nù, cha con tante cottole, e gonelle, e sora gonelle? a cherzo ben de si. Mo no farae gnan borto a ueerghe un huom anche, que amancho negun no se ingànerae a tuor su, e a sto muò, huomeni, e femene harae el so doere; E se no foesse què ho paura che quiggi, què me ha mandò a fare el sprologaore, no se corozzesse, a ue dirae de bello, ma n'altra fia, a uud po slainare el me anemo con uù. A no uuogio anci igi no uole, que negun sletràn se impazze in sta nostra comieria filatuoria, mò a uogiom mostrare, què an in le uille el se catta l'amore. Perzò tena ueerì uno inamorò desperò, che uol morire. E po el no uole. E un'altro uen an ello, e inanzo què uegnisse quellù, el no ghe giera negun. A no so ben dire. Gi anderò a chiamare igi, què i ue'l dirà miegio. V. V. V. ui què'l uen uno. Tasi, moitre què a no hai intendú zo què u'habbie ditto, què i se corezzerae igi.



ATTO PRIMO.

RUZANTE, FIORE', BARBA
PASQUALE, E MARCHIORO.



Ruz.



He cribele, ch'a
son, e si à no se'
on cancaro sippie:
que maleetto sea
ch'a no uo' dir
mi, ch'a me son
anà a irroeggia-
re da me posta; e
a que' nuò mo?

che à no posso magnare, ne beuere, ne dro-
mire, ne far consa de sto roesso mondo;
santa duogia, tanta smagna, tanto brus-
sore, tanto batticuore, ghe huogi al me
cuore,

PRIMO.

cuore, que' l pare uerassiamen, ch'a gh'hab-
bie na bailà de bronze affoghe', e si no ghe
posso cattare remielio negun, perque no la
uezanto a me sento a morire. E po uezanto-
lis, à me sento desconire, que' l pare pur-
pio que' l sippia uno che me tire le meole suo-
ra de gi huossi. De nuò, que' a cherzo, che
se qualchun no m'agiaga, ch'a trare del pet-
to al leuo S'a ghe poesse pur dire el me anemo
a ella, el me doiso, que' a morirae pò de bona
nuogia, e contento. Oh Fiore, oh Fiore, te se
pure cruela a ueerme sbasire a sto partio, e
no me agiare. Que' haretu po con a sippia mor-
to? que sera po? i Christiagni dirà po agn'hom
la soa. Mi a la uego in l'agere, ch'el besuogna
che me amaxze, per no star pi in sti trominti,
e morire cento fiè all'hora. Nò al sangue del
càcaro. El xè pure maor duogia qsta, que' n'ie-
ra quella de ste carestie, que' a stasea sempre
me di e hora per strangossire da fame, mo ql-
logiera ruose, e uihuole, a rispetto de sto amo-
re, perche a cattaua pure qualche puoco de
armielio, che a magnaua, e quella duogia no
me duraua al scontinuo, con fa questa, que' la
no me laga me' da neguna hora; E con pi à
cerco de parmela uia, la uen pi maore, e me
da pi fastibio, e cresse per si fatta uia e nuò,
ch'a me sento sbregare, e si el me uen cer-
te sgrisole de scalmanella, que' a uago tut-
to in t'un'acqua, e si a uago uia, que' ti di-
rissi a nuoro, e si par che in quel stante el
me sbale quel brusore, e prestamen el tuor-

A 5 na,

na, de muò, que n'hè mè un' hora de arponssò,
 E perzontena, per insire de ste torbolution,
 a gh'hè deslibrà de uoler morire; a te dighe,
 morire d'un bel morire, con se muore, e con fa
 i desperè. S'el gh'è negùn , che pruoue ste
 duogie, impare da mi a saerse miegio goerna
 re con l'amore, què'l no gh'abbia casòn de
 ammazzarse com muò far mi; perchè co' a fas
 sè muorte, a no magneßè pi pan. Mo a què
 muò cancaro faregie, a mazzarme, ch'a no
 me faghe male? El m'è doiso, què sè la me
 mazzasse ella, a morirae senza duogia negu
 na. O morte, a te priego què te uaghi in le so
 man de ella, e daghe libertè, que la mè fa
 ghe morire; mo que dolzore, mo que suauitè
 me saræ, morire per le to care man, la me bel
 la Fiore? què te me sì pi cara, que n'è i mie
 buò. Mo no saræ miegio, què inanzo que me
 mazze, a uaghe d' nanzo cha soa e ueere s'a
 ghe posse faellare, e dirghe el me anemo, e
 mostrarghe tutto l'amore, ch'a ghe vuò, e a
 que muò a me desconisso di e hora per so amo
 re? Fuossi, fuossi, che la se armiliarà, e si me
 lagherà sborare el me anemo, & dirghe zo
 que a uorrè. A uuogio anare a prouar me
 uentura; mo a no uorrae mo, que negun me
 ueesse fauellarghe, perchè, con quel cancaro
 de Malchioro el faesse, a se scognessam amaz
 zare a muò can. Mo che uuogio altro? la me
 gior uia de morire, què a posse fare serà que
 sta, con la no me faghe bon razzetto, uè, fa
 pure un bon anemo Ruzante, e no haer pau
 ra.

ra. E s'el uegnerà per mazzarte ti, e ti maz
 zelo ello. Com te l'harè mazzò, lagate pigia
 re, e si ti morire anti per mā de Iustiesia; E a
 sto partio, tutti du andaròn a i bordieggi, e
 ella sarà casòn de sto male. E mi perque a mo
 rirè desperò, a uorrò po anarghe co' l me spe
 rito adosso de ella. e si la fare negare in t'un
 fossò, e quel che no gh'haræ poesto fare uiuo,
 a ghe fare muorto, e si a me faciarè a me
 muò. Mo la ghe uà, de un bell'anare. Can
 caro a l'hè pur bē archiappò fuora la uia, e si a
 no uuò gniā stare a dromire, che a uuò anar
 uia adesso, de bello adesso. L'è miegio ch'a
 uaghe cantando, che fuossi la uegnerà fuora.

Se me imbatto nell'amore.

O l'amor sarà el me amore:

O la me darà un'amore.

Tasi mò, è la ella? Si che la in xè. On songie
 mi, an? N'haer paura menchiò fa un bō ane
 mo. Va uia da valent' homo, pur che la no
 muzze. Mò a te insegnerè ben mi, sburridge
 adosso la resguardo, e saluàla, què la no se n'a
 daga. Sì, sì, te di el vera. Mo l'è miegio què
 a uaghe de quenzena. No, el sarà miegio de
 chinelondena. Mo laga, què a me conze la
 lengua in bocca, a què mào a ghe dega dire.
 Via pure, Dio ue contente quella zouene.

Fior. Dio ue daghe del contentò.

Ruz. A no cognosse neguna, què me poesse far pi
 contento, con faræ la persona de un Fiore in
 fiorà, què a oli pi què no se mè pimento.

Fior. A me trognè n'è vera? a g'hai ben alire per

sone, che ue xè pi da cuore, e que ue conten-
ta miegio que a no faghe mi.

Ruz. Mi trognarue an? Ve par mo uù quella crea-
tura da trognare? ui, s' a no magne mè, ch' a
ue uùò tanto ben tanto ben; no faellè: Chi
buttasse el me cuore in tun seggio pin d'ac-
qua, no ghe porae laurre el sangue muorto
que ghe xè d'intorno. Que criu' a adesso me pa-
re essere in paraiso, rasonanto con uù, tanta
dolcezza sentogie al me cuore.

Fio. A no me xulo con bottoni, ue sè dire. Se miga
a no sè così ben rasonare, con fe uù, gnian per
questo, a no me farì la sgambaruola, a uoler-
me far creere, què a me uogìe ben.

Ruz. Ben an? oh poesse mostraruelo el ben che a ue
uogio.

Fio. A uorae altro que mostrare mi, sai u?

Ruz. Mo an mi uorrae.

Fio. A digo mo mi, què a no me strugolesse ceole
in gihuogi. Que uol dire, che quando a ue
uolea ben a uù, che me laghiesse stare? Gian-
dussa, te pare, que se n'iera a cha, que me im-
pettolauì, e si a me fasiuì la pi suergognà tosa,
que sea de chialondena? Nò nò, a nò uùò que
a uegnè pi a pascolare con i uostri anemale
in lo me prò, per n'haer casòn de ueere, sai u?
m'intendiu? Fè pur i fatti uostri, que an
mi a farè i miè.

Ruz. Deh cara la mia Fiore, no uogìe essere tan-
to cruele, a far me morire inanzo hora. Potta,
a si pur bella, a deesse an esseri piaseole. De
san Crescincio el me pare haer uezu el lono,
què l

què l se me è rizzola i cauigi. E si me par haer
un formigaro per tutta la mè uita, per ste pa-
role, q a me hai slainò. Deh huogio mè de ue
lù de sea, a ue priego, e ue strapriego, e domà
do de bella desgratia, què a fagàn sta pase.

Fio. Pase? se Dio m' ai dell'anema, què pi presto
m'anerae a negare.

Ruz. No cancaro, que a morisse, e con foesse mor-
ta uù, a me ammazzerae de fatto a mi, què l
no me tegnerae cento para de buò.

Fio. No ue ammazze miga, què a dassè spesa al
còmun.

Ruz. Guardeme un puoco in lo uolto, e no ue la rij.

Fio. No alla fe de san Zuane. Se ben a me la rio, el
me uà (cò disse la bona femena) puoco i entro.

Ruz. Pò. Oh a ue farae ben riere mi, s' a uosse uù,
e de que fatta riere. e si, a ue farè sempre me
starè su' l piasere. E al sangue del cancaro de
merda, quante feste se farà sempre mè in pa-
nana, a uogio, què tutte suppia uostre. Vio
ballarina e mi ballarin. Mono s' a uegneron-
gie da perd' huomeni, que porteròn l'hanore
sempre me a ch' a nostra?

Fio. Pòh, l'è de usitè de uù huomeni a prometter
purasse, e attender puocho, e nu porre feme-
ne a crezòm ogni cosa. e si a se lagòn mena-
re a què partio a uolì uù, e sempre mè a cer-
chè m de farue tutti gi a piaseri, què se pò mè
fare e dire, e uis po, con a si stuffi, a ne la-
ghè stare i biè mis, què a no uegnì on a
seòm: E si, a ne fe fare tal uylia, què no se cac-
tà mè su' l calendario. E perzontena man-

zo què a me incatigie, a ghe uuò molto ben pensar sù.

Ruz. Mo mi mo, no son de quigi què fa a stò partito, mo pruoueme un puocho, e se à no ue faghe po el uostro doere, a ue dago bona licintia què a me faghe' ammazzare, o a piccare (que xè anchora piezo:) perque el m'insira el fiò per lo culo: o feme quel ch' a uolì uù.

Fior. Giandussa què l se saesse po, e què i me pigiasse, e tagliarme uia el cao. Te par, què l m'insigne ben?

Ruz. Deh castello, uoluu ch' a muora?

Fior. No mi, ch' a no uuò ch' a morè.

Ruz. Mo aieme.

Fior. A què partito?

Ruz. Mo tironse quà de drio, què negun no me possa ueere, què a ue l dirè.

Fior. Mo no me l poiuu dire chiue, que negun no ue uederà? O portache me se, uù me pare, què l uen de liuelondena. Muzzè uia presto, què l no ue uega, que no me faesse haer delle bastonè.



ATTO SECONDO.

PASQUALE, FIORE, MARCHIORO,
E RYZANTE.



Pasq.

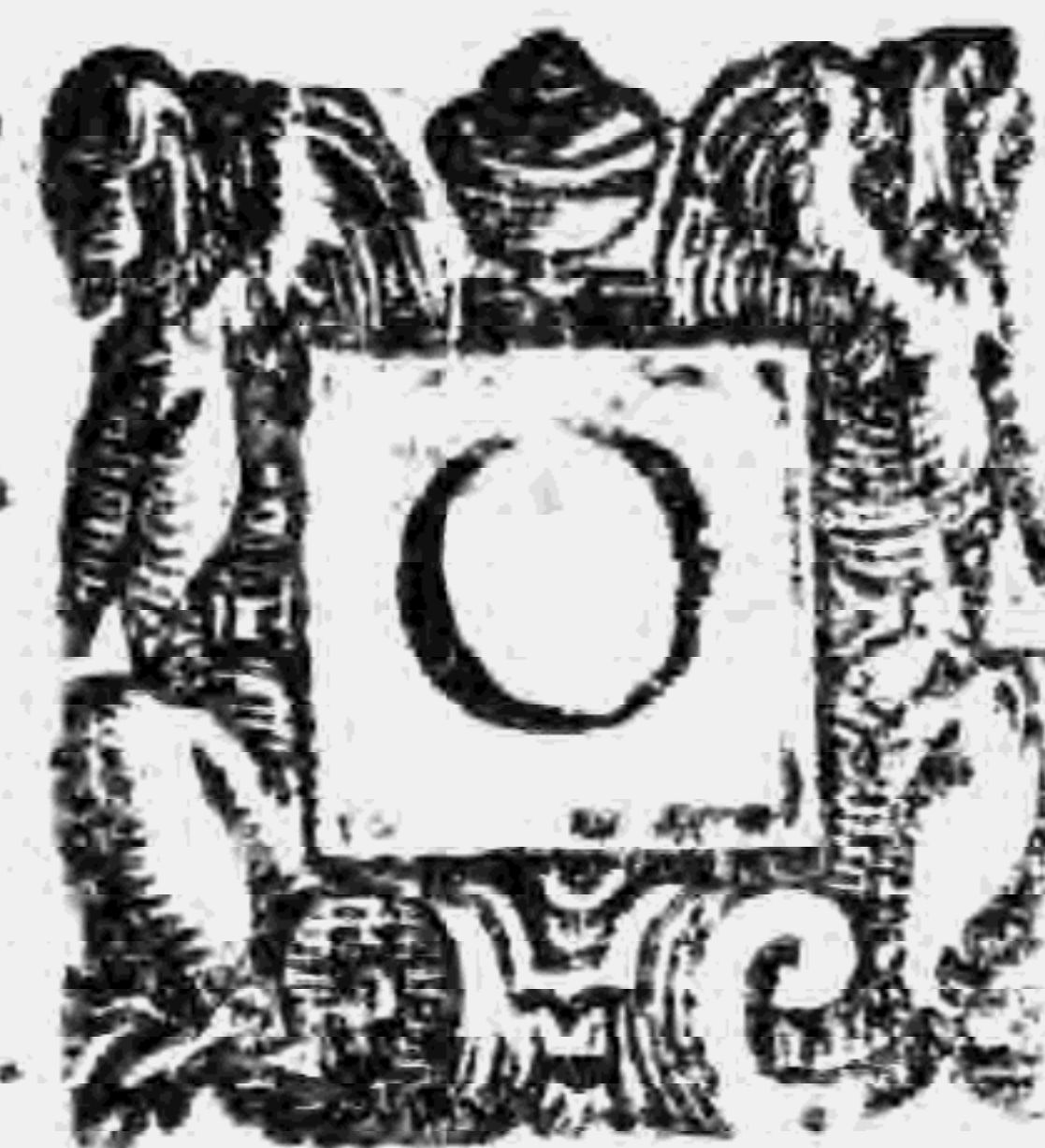
Fior.

Pasq.

Fior.

Pasq.

Fior.



Fiore.

Ben.

Ha' menò fuora i tusi le bestie?

Si iggi.

Da que lò ègianè?

A cherzo, què i sipia anè

a i prè de sotto.

Pasq. Habbi ben mente de chà in chin què uen to mare. que a uuogio anare per dinchina liue da i tusi, que i no faesse qualche male.

Mar. Cancaro a ghe le uuò dar freme, s' el ghe torna, a gh' he mo ditto què l fazze q' a no gh' el catte a rasonar con ella, que a se daròm. Mo

a no

A T T O

a no ghe uuò mo pi dir gniente : mo a me uuò tirare chinelondena de drio a sto macchiòn, e s'el ghe uen pì, a ghe farè el uerso d'i can, què'l lagherà la coa in l'vssò.

Ruz. Za què l'è partio el uegio, a uuò pur anare a ueere, s'a poesse guagnare qual cosa.

Mar. Vien pur uia, què te guagnarè de bello. A te burattarè ben mi.

Ruz. O Verghene Maria. A sto partio da resguardo an? Mote no si ancora on te te pensi.

Mar. A te buratterè ben mi, què te uegna el mal de san Lazaro

Ruz. Dhe cribile. què a te burirò adosso.

Mar. Viè pur uia, què a note temo un'agio.

Ruz. Guarda mo questa. se la te sà da ceola?

Mar. O te uegna el morbo in la gola, ch'a te strupierè.

Ruz. Aspietta. Lagame leuar sù. No menare.

Mar. Leuare an? De la santa què a te uuò mazzare.

Ruz. Alturio, alturio que a son assassinò.

Mar. De san Crescintio, el no ghe uarrà criare, què a no t'in daghe, a dir in uuotu.

Ruz. O caro fratello no m'ammazzare, què no muore adanò, che a me comenzo a chagare in le calze.

Mar. Que noi'ammazza an?

Ruz. O' mare agieme. Oh caro fratello, lagheme pigiare un può de fiò; què a no sospire de sotto uia.

Mar. A m'in uuò cauar la uuogia de dartene quā te a uuogio

Ruz.

S E C O N D O.

Ruz. O pouero mi. Corri, corri brigà, ch'a muoro. O barba Pasquale agieme per l'amor de messier Ieson Dio

Pasq. Sta in drio giottòn de merda. Se fa a sto partio an? Compagni pò, què a ue disse vergognare. Que uuol dir ste noelle?

Ruz. A no sè barba Pasquale. Anasea per anare a ueere d'i miè buò, e si sto traitore, me xè vegnù da resguardo, e si me ha comenzo a menare, e si me ha conzo al partio, què ha uexù.

Pasq. Mo què no te deparauitu?

Ruz. Mo perquè a seganto alle man, a zappiè sana zoppa, e si a cai, e ello me de adosso, que a no m'hè p'sù mè leuare.

Pasq. Te ghe die in togni mud haer fatto qualche noella. què a no cherzo que el t'haesse do senza cason.

Ruz. Mi, a no sè que cancaro gh'habbi fatto.

Pasq. Muogia, uà pur a cha e governete bē, què te ghe n'hè habbù una bona manezà, te se dire.

Ruz. Mo a' l'se an mi miegio de uù. Oh Zilio desgratiò, pi q' tutti gihuomeni del roesso mōdo. O fortuna nemiga de tutti i miè piassere, q' se può dire, e fare, che maleeta situ ti, e chi creerà mè in ti. Adesso què a diea haere un può de ben, la m'ha fatto cargare de bastonè, e si m'ha priuò de tutto el me ben, què me sa piezo (què delle bastonè, a ghe son usò haerghe ne) que se per mala uentura la Fiore m'ha vezù a dare, la no me uorrà pi ueere, què la dirà, què a sarò poltron, da puocho, e que no me

A T T O

me basta l'anemo, e si dirà el uero, de muò
 què l'no ghe sarà pì armelio negùn, què a no
 me ammazze. Oh poveretto mi desgratiò, che
 a son, zà què el me besogna morire per amo-
 re an? Pacientia, das che agno consa uen
 da Dio. Cancaro el me duole fieramèn sto
 brazzo, ma manzo què m'ammazza, a me'l
 uuò anare a far veere, què a cherzo hauerlo
 snò, perchè s'a dego morire a uuò morir san
 de tutti i miè limbri, e cò sipia guario, a uuò
 fare, què se dighe de Ruzante per tutto mè
 el roesso mondo.



ATTO



ATTO TERZO.

MARCHIORO, E FIORINA.



Mar.



L sangue de la san-
 ta què a no la uuò
 cauar fuora, què
 s'el ghe torna, al
 uuò mazzare de
 fatto. A uuò pur
 anare a uere del-
 la Fiore. E què la
 me dighe zo què

gh'ha paresto de sta ballatta. Criu'mo, què la
 me uorrà del ben? No faellè, per què la dirà
 che a son ualent'homo, a poer portare tate ba-
 stonè. Oh vella à ponto, che la uuole anar
 per acqua. Morbo, mo harè la bella comilitè
 de faellar con ella. Lasseme anare. Dio n'ài
 castello.

Fior.

A T T O

Fior. Ben vegnè oggi me bello.

Mar. Oggi bello fa bel guardare, caro amore laghè
ue basare.

Fior. O ue vegne el morbo, s'a uuogio. Mo que pa-
role diuu?

Mar. No, a no dighe per mal negùn. A gh'ho slai
nò con dise la canzon.

Fior. A cherzo que l'haesse an fatto mi.

Mar. Cancaro a chi no'l faesse.

Fior. Mo el pesse muzzeræ.

Mar. Chi no'l faesse pigiare, so danno.

Fior. Mal dreàn, a si pur cattiuo.

Mar. A si ben pi cattiuu uù.

Fior. Mo mi a no faghe despiasere a negùn, com
fè uù.

Mar. M'hain' vezù cara Fiore?

Fior. S'a u'hè vezù an? potta, a se ch'el criaua uù,
què'l s'haræ aldio, dinchina in Poluerara.

Mar. Me hoge portò da ualente?

Fior. Da Rolando. A pariuu un toro abanò. Mo se
el no uegnina me pare, al conxau de bello,
a te se dire.

Mar. Po a l'haræ mazzo de fatto, què'l n'haræ
magnò pi pan, ue se dire.

Fior. Horsù, a uuò anare per acqua per poer fare
da cena.

Mar. An Fiore, mo no me uoluu gnente de ben?

Fior. No saiù s'a u' in uuogio? M' in uossen tanto a
mi.

Mar. Mi a n'he me ben, se lomè con a ue uego.

Fior. E mi a no son mè de buona uuogia, se lomè cò
a ue posso veere.

Mar.

TERZO.

II

Mar. Mo a me lago pur veere.

Fior. Si quando u' in uen uuogia. Mi a son sempre
de uuogia de veerue, perchè a ue uuò ben.

Mar. Alla fe, el me tira pi la uuogia a mi a digo
de vegnirue a veere, què la no ue fà, a uù;
mo el besogna tendere a laorare. Guardè mo
la festa, que no se laora, se me lago veere,
quanto a uoli?

Fior. An Malchioro? hain ancora sappò el vostro
sorgo?

Mar. Perque? me uoluu uegnire aiare?

Fior. A ghe vegneræ ben, mo el me xè sto ditto,
què l'è troppo chiaro.

Mar. Mo el besogneræ per ogni do gäbe, piantar
ghene una in mezo, chi el uolessè inspeßire.

Fior. Mo què no ghe la piantè uù?

Mar. Vegnime agiare, què la piantaròn uù e mi
de brigà. Cancaro el me faræ po le belle
panogie.

Fior. Se a uorri, a ghe uegnirè mi. M'hain inten-
dù com a uuò dire?

Mar. Po, se he intendù. A crezo ben, s' tanto costi
scaltrio con son. A uoli me fe, ch' a ue faghe do
mandare.

Fior. Mo vogiātome tanto ben con a di, e mi uogiã
touene a uù, què uoluu star aspittare?

Mar. Te par, che la intendena mi an? Al sangue
che à no uuò dire de san Crisbinman, què n'
haissi per me slainò la parola, que a la bec-
chiè su de fatto. Mo aldi: promettònse de bri-
gà, e chialò in sti fuossi e fuogie fagon el ma-
tremuonio.

Fior.

Fior. Nò, feme pur domandare a me pare, què'l me ue darà ben ello.

Mar. Mo s'el dièsse de no, què fassante po?

Fior. A fassam com se fa, ch'a muzzerae po uia com uà una notte. Marchioro? muzzè uia presto, què'l uen Ruzante armò, què'l no ue faghe despiasere.

Mar. On èlo?

Fior. Muzzè potta della giandussa, què gi è pu-
raße che i ue ammazzerane.

Mar. S'i foesse artanti, a no gh'harae paura. Guardè mo, se a uoò muzzare: No mai, no muzzarò.

Fior. A nè dighe, che Rolando no in uosse pi de uno. M'intendius? Fè un puoco a me muò. Anè uia.

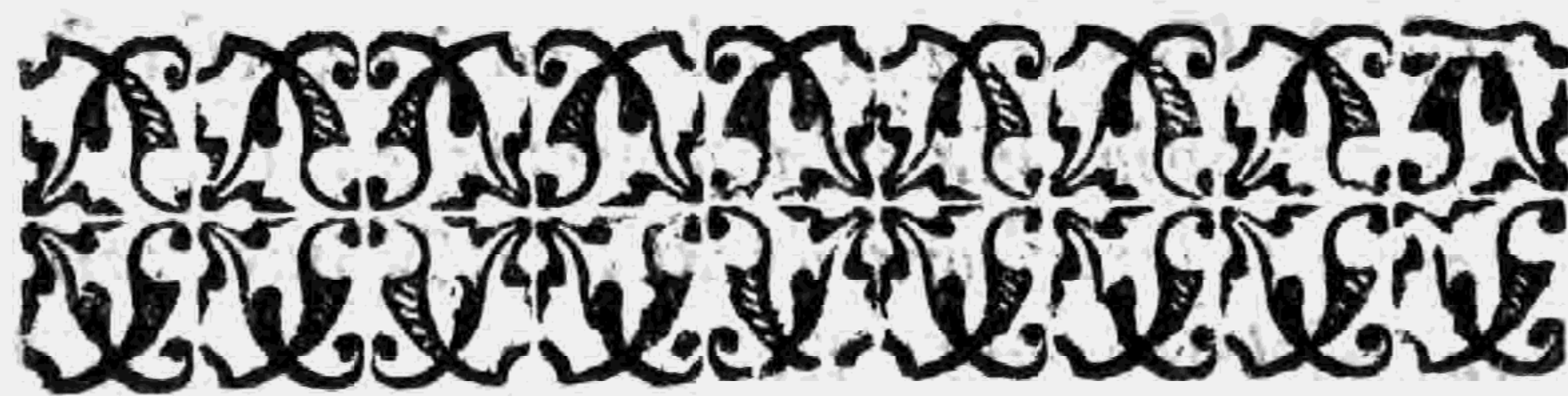
Mar. A uorrae an far altro per uostro amore: Mo christiana se i fosse ben cento, pur què i no ue-
gne, n'egi mancho de diese que uegna, A na go duncha Ste' in bon'hora.

Fior. Lagheriue pur veere. Sain?

Mar. Vontiera Fiore.



ATTO



ATTO QUARTO.

SCENA PRIMA.

RUZANTE, BEDON, FIORE,
E THEODOSIA.



Ruz.



Egni pur via, e
lagheme far a mi,
ch'el uoò mazza-
re de fatto. Sto
traitore.

Bed.

O' Ruzante? vè la
Fiore, che uà per
acqua.

Ruz.

On ella?

Bed. Vella liue: Vuotu què a t'insegna un bel
tratto? Mènela uia. Con ti l'harè menò uia
i suò

A T T O

i suo con faraggi a no te la dare? e questa sarà le meggior via, ch' a possàm fare: e a sto partio, te sarè fuora de fastidio. N' haer paura, què le se conza tutte.

Ruz. Si paura, a son a pòro de quigi. Mo an? se la criasse?

Bed. E ti stròpeghe la bocca, què la no possa criare. Inchin che te può haer del ben, no star a guardare, che Dio sà sè mè pi te uegnerà se fatta ventura.

Ruz. Aspietta chinelondena, che a uuo ueere, se la uolesse vegnire de uolentà (què a no'l crezo) se la no uorrà pò, a la menaròm per forza. Ben staghè Fiore.

Fio. Ben uegna Ruzante.

Ruz. On aneu?

Fio. A uuo anar per acqua da far da cena.

Ruz. Mo l'è miegio che a uegnè a far da cena a chamià.

Fio. Sì, sì, la xè de uacha la casuola.

Ruz. O de uacha, o de scroa. Mo, volin uegnire?

Fio. A crezo ben de no. Anè per gi fatti uostri. M'intendin? ch' a ue disè vergognare.

Ruz. Mi a no me vergogno de gnente. Vergogna è a far male, e si a dighe ch' a uuo ch' a uegnè via adesso, de bel sta sera, e de bell' adesso, ch' a no uuo pi morire, sain? Què hai fuossè paura de morir da fame?

Fio. No mi, n' hè paura. Mo a no uuo uegnire.

Ruz. A ueeri adesso, s' a uegneri.

Fio. Deh ste fremo. Cha si s' a me cazzo a criare.

Ruz.

Q V A R T O.

13

Ruz. Casi s' a me cazzo a criare an mi, què a criarò pi forte de nù. Metti pur zo sti siggi, e uegnè via.

Fio. O poeretta mi. Pare? o Pare? Lagheme ue digo.

Bed. Stròpeghe la bocha, què la no crie.

Ruz. Toli su i siggi un de uù. Haròm almanco' quigi, se a no hassàm altro. Tasi la me Fiore Volin altro, què a sarè agno di pi contenta? Na pianzi oggio me bello.

Fio. O poeretta mi, desgracià.

Bed. No la lagar criar, potta che te me farè cattare san Brusòn. Andagòn uia presto a chà, che al no ne uega i Zurè. E po là, te la consolare a què partio la uorrà ella, e ti.

Theo. Ve par, què a faghè ben giottoni? a menar uia le tose a sto partio?

Bed. Anè a far i fatti nostri uegia, e si al ue tornerà pi de utele.

SCENA SECONDA.

THEODOSIA, E MARCHIORO.

Theo. **A** L sangue del mal de la zoppa, què'l no bisogna mandar pi tose all' acqua, ab tempo de anchuò, per què o i le mena uia; o ueramèn, i ghe fa de stragne bughe. L'è uegnù un mal uiuere adesso. Mi a crezo certa-

Fiorina Sesta.

B men

mèn che inchina puocho, le no sarà gnan se-
gure in lo cortiuo. Guarda que allegrisia ha-
rà quel pouero pare, e quella disgratie ma-
re: Se Dio m' ai dell'anema, què la m' ha fat-
to tanto pechè, què l' me uen da pianzere,
quando me recuordo, che segundo què la puo-
vera tosa setirana indrio, tanto pi quel ma-
riuolo la penzera inanzo.

Mar. Chè è quello me a Theoduosia? Què hain', che
a si così de mala ruogia?

Theo. A son de mala ruogia, què a hò vezù menar
mia natosa.

Mar. Quala?

Theo. Mo quella del Barba Pasquale, què anasea
per acqua.

Mar. Chi? La Fiore?

Theo. Mo f.

Mar. Diu da senno? O pur sbertezzu? A ue ue
zo què a ridi. Potta, mo el no me è roma sou
mastel de sangue adosso. S' al foesse vero. Cò
starae an?

Theo. Così no foss' lo, per so amore della poeretta,
que i gh' ha stroppà la bocca con un certo cot-
tale, perchè la no poesse criare.

Mar. Mo a m' hai ben mo dà, onde el me duole.
Te par mo a ti, que la sippie el pevere in tel
naso?

Theo. A no sè de pevere, gnan de pauari; A se bē
què ila ha meno uia.

Mar. Mo chi èg' ste sti traittore disgratiè?

Theo. L'è sto Ruzante Scagazzato, e Bedon Pin-
ziferte, ch' a te sè ben dire, què i l' ha spenta

e parà in là, che ancora i la penze, que foēs-
segi spinti zo d' un salgaro iggi, e Miozzo sgā
berla. E perchè a ghe criana, i m' ha quasi uo-
giù battere. Fuoss' què se so pare el saesse, el
ghe cattarae qualche armi elio nanzo que la
noella passe pi in entro.

Mar. Noella mè in le neghe. Que ue penseu'
mo uù me a Theoduosia, que se la no ghe haes-
se uogiù anare, què i l' harae me menà
uia?

Theo. La criana pure a pi poere.

Mar. Mol è un pi saere. La fea per mostrarse da
bona villa. A disè pur saere zo que uen a
dire courirse de frajche el culo, vù què a si ue-
gia al mondo.

Theo. Menantola uia, la poeretta me guardana,
què l' pareva què la diesse, aiame me a. Mi, à
no fìz altro, che a pensie què i no ghe farae ma-
le, que al crezo mò. Mo al santi d' i beniti
que m' hai cazzò un pulese in le regie. A l'
uudò anar a dire a so pare.

Mar. Sì, si anè pur uia. Doh maleetto se a ql traittore
can fronegò, disgratiò, que s' infierà mè pi in
femena neguna. Songie mo stona biestia? hog-
ge mo ben del cogiombaro? me l' hala
cazzo dal cao grosso? A te tientu po d' i
scaltri: Doh cancaro me magne, s' a foesse
ben mi quello, cermison què a son. Dhe la Ver-
ghene Gribellata, el me uen uogia de sbuel-
lar me chiuelò adesso da me posta. A n'è uia, anè
uia (disela,) che no ue amaze, la ghe haea d' o
ordene la scroa, e mi menchiò, a creca q' la me
faesse

A T T O

faesse anar uia, da ben què la me uolesse .
 Si si , in le neghe què no gh'è osso . Femene
 po an ? femene ? Doh maletto sea quante s'in
 cattedè mè . E fuossi mo què no gh'in uolea del
 ben a sta scroazzuola cagò , què a son anà pi
 de notte, preso amore, que no fe mè louo, què
 la magne; q̄ na sera andagando da ella, a pas
 sè per un cimiterio a prigolo de inorcarme,
 ella fasea le biligorgne con gi altri, ch'el can
 caro la magne . Crittu mo, què a ghe n'hab
 bi della ira? e del fastidio? mo a ghe n'hè tan
 to, e de si fatta sorte, què a cago per tutto de
 angossa . S'el no foesse, què la me fuma pi, che
 no fe mè merda fresca, a me lagherae car
 re chialò in su la bella terra . E s'el no fosse
 piezo, a crezo q̄ a me mazzerae . Oh, a no la
 uerrae po mè pi . Cancaro la magne , el sarae
 ben po piezo pre mi, a morirae . A no uuogio
 doncha mazzar me adesso, mo te so dire , què
 la no starà gnan a sto partio . No, potta ch'a
 no disse male anchuò , za què a ghe la uorrè
 lagar far prò sta noella . A me uuogio anar ar
 mare mi solo , què a no uuogio gnian negun
 con mi, e si a uuò far tanto male , què'l pare
 rà el finimondo . Laga pur fare a Marchio
 ro se a no me pento . Mo chassì ch'a uegnirè
 smenzonà pì que no se fa Magnarìn, que se fe
 pichare per uolere farse massa sbraoso . A uuò
 anar uia adesso adesso corrantò . Potta, ades
 so què me arecuordo corrantò . No m'hegio
 insugnò sta notte, què na scroa m'haea mor
 dè un pe ? uitu mo Marchioro ? se l'è in
 spia-

Q V A R T O .

15

spiagnà l'insuogno ? I dise po , què n'è uiri
 g'insuogni i frare , e i preue . Mo hè cami
 nò pur inuio, a no hè za male a i piè . Ben .
 Mo i n'è uiri tutti . Pur uia, fuorsi che a fa
 rò che tal'uno no caminerà me pi , con i suò
 piè, e cusì s'inspiagnerà l'insuognio , in mal
 hora per ello . Dhe sa no ghe tagio uia de
 fatto tutte dò le gambe , que me sea tagio a
 mi i rognòn .





ATTO QUINTO.

PASQUALE, SIVELLO, E
MARCHIORO.



Pasq.



No uorrae za què
i tusi foesse stè a
cha adesso, per
quanto me xè cara
la me cavalla, per
què, se i ghe foesse
stò, el se ueerae se
l'omè cielo, e rempo
gne in bona fe si.

E perzontena, per armiliare a tanto male
inanzo què i uegna a chà, a uoè anare a cat-
tare sto giotton, e ueere un può s'el se de fare
a sto partio: Mo ue a ponto so pare, che uen de
linebondena. Siuelo?

Siuel.

QVINTO.

16

Siuel. Pasquale? A uegna a ponto a cattarte. Diè
t'ahi.

Pasq. Ben uegna. Stoto figiuolo si ua cercando el
male confa i mieghi. Te par mo ti, que l'hab
bi fatto na bella parà? Critu mo, se i mie tu-
si foesse stò a chà, que la starae a sto partio?
No te l'impensare.

Siuel. A uegne a ponto per cattarte, què a uorrae
che la concessàm ti e mi sta noella: que uuc-
tu? La xè mo fatta se ben se mazzeßam in-
tra nù, la no tornerae indrio. Le custion no
fa per negun Pasquale frello, massimamen-
tre a sti tempi, què no ghe xè pan: mo faz-
zòm con a te dirè mi, e con de fare i buon
amisi. Fagonghela sposare de bell' adesso. A
sto partio, negun n'harà da dire. E ti starè
sul to hanore.

Pasq. Te parli da un hom da ben Siuelo, perchè
con te sè, ti è mi a segòm sempre me ste amisi,
per d'inchina quando a gieremo tosati, què
anasiuini fuora con le biestie. Guara se l'è
adesso, e si uogio que a segàm de ben in mie
gio. E perzontena, a son contento fare zo
que te uosi perque te mi sul de uere. Mo a
uorrae, què a faßam an n'altra confa,
què a vedessàm de conzare la de ferintia
de to figiuolo cò Marchioro, perchè a no
staßam mè in pase, què l'è na mala sbre-
ga.

Siue. Què se de doncha fare?

Pasq. Mo a te dirè. A uoè che a ghe dagim to fi-
giuola a ello, perque el volea la mia, seru

e no

A T T O

Enofazzanto parentò de brigà, a no seròm me amisi. Oh, vello què el uen in quà armò a tutt'arme. El de uolere far qualche male.

Sinel. Mo chiamonlo chiuèlondena, e parlonghe un puocho, e uedòm zo què el uuò dire.

Pasq. Marchioro? O Marchioro? Viè quà un puocho chiuèlò.

Mar. No me ste romper el cao. Lagheme anar què ho prièstia.

Sinel. Aldi biestia, que te anarè pò.

Mar. Que uolium?

Pasq. On uetu?

Mar. A uuò anare a far dire del fatto mè.

Pasq. Te si sempre mè su le furie ti. Ascolta zo que te uuò slainare.

Mar. Ascoltare an? A uuè anare a mazzare el figiuolo de st' hom ui, e pò u' ascoltere.

Sinel. Mo s' el t' ammazasse ti?

Pasq. Tasi un può, e lagame rasonar a mi. Perquè el uuotu mazzare?

Mar. No'l sauiu? N'ha'l menò uia uostra figliuola, ch'a la uolea pre mi? che al sangue què no'l uuò gniancauar fuora, a no serò me de buona uuogia, chin che a nome sboro a me muò.

Pasq. Lagate un puocho goernare à mi, che a te fare sborare giuogi, e quanto te uoriesi.

Mar. A me uoli tegnir chialondena a ranze, e si a no farè el fatto mè,

Pasq. Aldi, lagate goernar a mi, e se no te fago stare da perd' hom, lumentate po de mi. V notu altro, que te stare ben?

Mar.

Q V A R T O.

16

Mar. Ben an? Negùn al mondo me poea far star miegio de uostra figiuola.

Pasq. Mo, s'a t' in cattasse una què te faesse star miegio? e que foesse pi bella?

Mar. A no dirae gnente mi.

Pasq. E se la xè così ualente, con putta què sippia in Sborauero. Mittila pur a lauorare, a que muò, e a què partio te uuosi, la uà a gno man ella. A te so dire, què la no se tira in drio, ma sempre la se ficha pi inanzo, e si no se uè mè stanca al lauoriero.

Mar. Mo se la xè così de bona man, a ghe porae sbrissare.

Pasq. Crustu que te diesse na consa per n'altra mi?

Mar. Ho sù, a ue laghe far a nù barba Pasquale.

Pasq. Me detu libertè, e uitoritè e slicitia, che tu to quel che a faghe, e que a farò, e que son per fare, chiuè, chiuèlondena, in sto luogo, in sta uilla, e terratuorio pauàn, alle sconfine del tarratuorio vesentin, on a se trouom al presente, chiamando sempre mè con a dire al tuorio nù tutti de brighè de messier san Crescintio, què se armilie pre nostro amore de nu poeritti peccaore, e della santa Scruciata, e so pare, e so figiuolo, e del Sperito benetto, què n'agiaga tutti nù dalle uille; e què ne guarente sora agno consa, i buò, e le nostre uacche, e le piegore, e ne mantegne bichi, e castròn, e ne garde da sita, e da ròn, e da furia de bastòn, de bocha de louo, e de man de

la

ladron, da susio cattiuo, dal mal de paron?
 E per no anare pi da la longa, e si a laghe-
 rom stare la Fiore la on la xè: que la sta ben
 ella: sta on se casi nu con la sta ella: mo dire
 ben (ste me de libertè) quel che a slainerè
 adesso, que a me l'ho desmentegò. Te piase el
 luogo, e l'anno, el mese, e l'ora, el ponto, e che
 quel che a farò, sippia ben fatto in sta matie-
 ria que a uo fare?

Mar. Seralo cum a disi ben fatto?

Pasq. Fatto, e strafatto, e refatto, e desfatto, e ben
 fatto manro, e stramauro, e que l se laghe
 dall'osso: a no se que a dome dir pi mi, a ion
 un hom de na parola, a no se tanto sbagiaffa-
 re in gramego. Dame la man. Fate in que
 Sinelo.

Mar. Que uoluu fare? E casi mo que hai libertè,
 que a me uoli irrogiare con e i polz ni in la
 stoppa. No se barba Pasquale, che fuosi el
 mal tempo se ue porae an descargare adosso
 de vi.

Pasq. Lagame far a mi ste vuosi: Sinelo? tò figiuo-
 la sarà mugier de Marchioro.

Sine. Situ contento Marchioro?

Mar. Za que barba Pasquale vuole così, a uogio
 an mi, pur que a ghe daghe la ganella de so
 mare, al: ste de quel bisello inarzentò, saiuu?

Sine. Con? A te la uo dare al sangue del canca-
 ra de merda figiuolo. Vontiera. Se al no foef
 se miga de patto: e si a te uo an dare meza
 la basta de scroa auerzèle, que a farì d' i uer-
 zotti, e d' i naon, q' la gh'ha un saore da far

uegnire i muorti a sotrè, fuora de i listegi,
 con le casse al culo, per magnarne. E con ti in
 comminci a magnare, te no te può tegnire, se
 ti n' in magni sette scuelle, e inchinamèn que
 te n' hè ben impi el magon, te no dirissi mè
 que' l basta, tamentre que a uo che triumphè
 per mè amore per que a laoreri po pi de buona
 uogia. Mo anagom a chà.

Mar. Anagom presto, que el me tira la uogia de
 starghe appè de sta uostra figiuola per esse-
 re così bona laorente.

I L F I N E D E L L A
 Fiorina Comedia.

